

Stacja monitorująca

# STAM-2 / STAM-2 PRO

Wersja oprogramowania 2.3

PL

CE

stam2\_pl 08/23

**Satel** ®

SATEL sp. z o.o. • ul. Budowlanych 66 • 80-298 Gdańsk • POLSKA  
tel. 58 320 94 00 • serwis 58 320 94 30 • dz. techn. 58 320 94 20  
[www.satel.pl](http://www.satel.pl)

**STAM-2**  
**BS**

Program STAM-2  
(licencja na 3 stanowiska),  
sprzętowy klucz zabezpieczający

STAM-2 software  
(3 workstations license),  
protection dongle

**STAM-2**  
**BE**

Zestaw: Karta STAM-1 PE,  
Program STAM-2  
(licencja na 3 stanowiska),  
sprzętowy klucz zabezpieczający

Hardware bundle: STAM-1 PE  
receiver card, STAM-2 software  
(3 workstations license),  
protection dongle

**STAM-2**  
**BT**

Zestaw: Karta STAM-1 P,  
Program STAM-2  
(licencja na 3 stanowiska),  
sprzętowy klucz zabezpieczający

Hardware bundle: STAM-1 P  
receiver card, STAM-2 software  
(3 workstations license),  
protection dongle

Numer sprzętowego klucza,  
niezbędny do rejestracji programu u producenta:

**Minimalne wymagania sprzętowe dla  
serwera stacji monitorującej:**

- system operacyjny Microsoft Windows – wersja XP lub wyższa
- wolne gniazdo PCI (możliwość zastosowania obudowy STAM-BOX w przypadku braku wolnych gniazd)
- wolny port szeregowy COM (do podłączenia kart)
- wolny port USB (do obsługi sprzętowego klucza zabezpieczającego)

**Minimalne wymagania sprzętowe dla  
klienta stacji monitorującej:**

- system operacyjny Microsoft Windows – wersja XP lub wyższa

Firma SATEL stawia sobie za cel nieustanne podnoszenie jakości swoich produktów, co może skutkować zmianami w ich specyfikacji technicznej i oprogramowaniu. Aktualna informacja o wprowadzanych zmianach znajduje się na naszej stronie internetowej.

Proszę nas odwiedzić:  
<https://support.satel.pl>

W instrukcji mogą wystąpić następujące symbole:



- uwaga;



- uwaga krytyczna.

## SPIS TREŚCI

1. Właściwości stacji monitorującej .....	2
2. Odbiorniki danych.....	5
2.1 Karty STAM-1.....	5
2.1.1 Karty telefoniczne .....	6
2.1.1.1 Przywracanie ustawień fabrycznych karty telefonicznej .....	7
2.1.2 Karty ethernetowe.....	7
2.1.2.1 Przywracanie ustawień fabrycznych karty ethernetowej.....	9
2.2 Moduły GSM .....	9
2.3 Inne odbiorniki.....	9
3. Adresowanie odbiorników.....	9
3.1 Adresowanie kart .....	9
3.2 Adresowanie innych odbiorników .....	10
4. Instalacja odbiorników .....	10
4.1 Instalacja kart STAM-1 .....	10
4.1.1 Instalacja karty podstawowej .....	10
4.1.2 Instalacja karty rozszerzającej.....	10
4.2 Instalacja innych odbiorników.....	11
5. Instalacja programu STAM-2.....	11
5.1 Instalacja programu STAM-2 Serwer .....	11
5.1.1 Sprzętowy klucz zabezpieczający.....	12
5.2 Instalacja programu STAM-2 Klient.....	12
6. Rejestracja stacji monitorującej STAM-2.....	13
7. Użytkowanie programu STAM-2.....	14
7.1 Okno logowania .....	14
7.1.1 Pierwsze uruchomienie programu STAM-2 Klient .....	14
7.1.2 Okno „Serwery” .....	15
7.1.2.1 Okno „Serwer” .....	15
7.1.3 Edycja ustawień serwera .....	16
7.1.4 Dodanie nowego serwera .....	16
7.2 Okno główne programu STAM-2 Klient.....	16
7.2.1 Karta telefoniczna .....	19
7.2.2 Karta ethernetowa .....	20
8. Restart programu STAM-2 Serwer .....	20
9. Aktualizacja stacji monitorującej STAM-2.....	21
9.1 Aktualizacja programu STAM-2.....	21
9.2 Aktualizacja oprogramowania kart STAM-1 .....	21
10. Przenoszenie oprogramowania stacji monitorującej STAM-2.....	21
11. Umowa licencyjna.....	21

STAM-2 to nowoczesne rozwiązanie oferowane firmom zajmującym się monitorowaniem sygnałów pochodzących z systemów alarmowych. Dostępny jest w dwóch wariantach: podstawowym – STAM-2 BASIC i rozszerzonym – STAM-2 PRO. Niniejsza instrukcja dotyczy obu wariantów programu.

Stacja monitorująca STAM-2 składa się z instalowanych w komputerze kart oraz oprogramowania umożliwiającego zarządzanie sygnałami odbieranymi przez moduły. Możliwe jest odbieranie transmisji przesyłanych linią telefoniczną, siecią Ethernet (TCP/IP), lub siecią komórkową (SMS i CLIP). Programy STAM-2 Serwer i STAM-2 Klient pracują w środowisku WINDOWS jako aplikacje typu klient-serwer. Umożliwiają obsługę przychodzących zdarzeń przez kilku operatorów na kilku stanowiskach.

W zależności od wariantu programu, program STAM-2 Klient można zainstalować na 3 (wersja STAM-2 BASIC) lub na 10 (wersja STAM-2 PRO) komputerach.



*Część funkcji w programie STAM-2 PRO dostępna jest tylko wtedy, gdy do centrali alarmowej podłączony jest moduł ETHM-1 Plus / ETHM-1.*

## 1. Właściwości stacji monitorującej

---

### Monitorowanie

- Automatyczne rozpoznawanie jednego z następujących formatów transmisji:
  - Ademco slow (10 BPS),
  - Sescoa, Franklin, DCI, Vertex (20 BPS),
  - Silent Knight fast,
  - Radionics 1400,
  - Radionics 2300,
  - Radionics 1400 with parity,
  - Radionics 2300 with parity,
  - Ademco Express,
  - Ademco slow – extended,
  - Sescoa, Franklin, DCI, Vertex – extended,
  - Silent Knight fast – extended,
  - Radionics 1400 – extended,
  - Radionics 2300 – extended,
  - Contact ID (CID),
  - SIA (karty telefoniczne w wersji 3.00 i wyższej; karty ethernetowe w wersji 3.01 i wyższej).
- Odbieranie transmisji danych przesyłanych linią telefoniczną, siecią Ethernet (TCP/IP) lub siecią komórkową (SMS, CLIP).

### Powiadamianie

- Powiadamianie o sytuacjach wymagających interwencji:
  - alarmach,
  - awariach (w tym braku transmisji testowej lub transmisji w nieodpowiednim czasie),
  - kontrolach poprawności stanu obiektu (czuwanie, brak czuwania).

- Powiadamianie o stanie nadzorowanych obiektów:
  - systemach zgłaszających alarmy,
  - systemach zgłaszających awarie – możliwość sprawdzenia występujących w systemie awarii,
  - systemach czuwających – w przypadku większych obiektów wykaz czuwających stref,
  - stanie łączności z systemami.
- Dowolna liczba numerów telefonów i adresów e-mailowych do powiadamiania.
- Formy powiadamiania:
  - ikony w głównym menu programu STAM-2 Klient,
  - tablica stanów,
  - wiadomości SMS,
  - wiadomości e-mail.

### **Odbiorniki danych**

- Karty telefoniczne i ethernetowe STAM-1:
  - łatwa instalacja kart,
  - możliwość rozbudowy o kolejne karty.
- Moduły komunikacyjne GSM firmy SATEL.
- Odbiorniki radiowe VISONIC RC-4000, VIRGO, MESSER i Sur-Gard (MLR2).
- Modemy.

### **Komunikacja**

- Szyfrowana komunikacja pomiędzy programami STAM-2 Serwer i STAM-2 Klient.

### **Konfigurowanie**

- Przyjazne użytkownikowi oprogramowanie STAM-2 pracujące w środowisku WINDOWS.

### **Użytkownicy**

- 3 rodzaje użytkowników – według statusu: Nadzorca, Instalator, Operator.
- Możliwość definiowania uprawnień użytkowników programu.
- Ułatwienie pracy osoby obsługującej program stacji monitorującej:
  - selekcja zdarzeń wymagających interwencji,
  - lista wymaganych działań użytkownika programu,
  - zapamiętanie reakcji użytkownika programu,
  - przypomnienie o nieobsłużonych zdarzeniach.
- Zapis do historii zdarzeń ważniejszych operacji użytkowników systemu.
- Komunikacja wewnętrzna pomiędzy użytkownikami oparta o system notatek:
  - wymiana informacji między użytkownikami,
  - definiowany okres ważności,
  - możliwość automatycznego wyświetlania.

### **Obsługa zdarzeń**

- Możliwość obsługi przychodzących zdarzeń przez kilku operatorów na kilku stanowiskach.
- Opcja inteligentnego rozdziału zdarzeń między stanowiskami.
- Opcja wyświetlania okna obsługi zdarzenia na wszystkich stanowiskach jednocześnie.

- Możliwość ponownej obsługi zdarzenia.
- Kontrola liczby zdarzeń odebranych z obiektów.
- Rozbudowane menu obsługi zdarzeń.
- Rozbudowana filtracja zdarzeń.
- Możliwość zarządzania filtrami zdarzeń.
- Możliwość zdefiniowania działań, które może wykonać operator podczas obsługi zdarzeń.
- Możliwość dopisywania komentarzy do działań.
- Możliwość szybkiej obsługi zdarzeń.
- Możliwość archiwizacji zdarzeń, również do pliku zewnętrznego, z opcją trwałego usunięcia zdarzeń z bazy danych.

### **Sterowanie**

- Zdalne sterowanie stanem obiektu przy pomocy wirtualnego manipulatora [tylko STAM-2 PRO].
- Możliwość określenia numerów telefonów do sterowania SMS.

### **Abonenci**

- Obsługa dowolnej liczby abonentów:
  - w trybie prostym (bez kontroli łączności z abonentem),
  - w trybie zaawansowanym (z kontrolą łączności z abonentem).
- Szczegółowe dane o abonentach:
  - do kilkunastu różnego typu identyfikatorów,
  - dowolna liczba planów (pliki typu JPG, JPEG lub PNG),
  - tablice dekodowań (znaczenie każdego kodu i opis zdarzenia),
  - różnicowanie priorytetu – kolejność zgłaszania zdarzeń wymagających interwencji przy jednoczesnym napływie zdarzeń od wielu abonentów,
  - schematy działania w przypadku zdarzeń wymagających interwencji w strefie – do 5 pozycji.
- Możliwość przywracania usuniętych abonentów.
- Możliwość wysyłania powiadomień w postaci wiadomości SMS lub e-mail.
- Możliwość przypisania skrótów do podglądu obrazów z kamer, programów, aplikacji itp.
- Przypisanie kont abonentów i ich operatora do zdefiniowanych w systemie regionów.

### **Rozbudowana współpraca z centralami INTEGRA / INTEGRA Plus**

- Powiadamianie za pośrednictwem sieci komórkowej.
- Zdalne administrowanie systemem alarmowym dzięki współpracy z programem GUARDX [tylko STAM-2 PRO].

### **Pamięć zdarzeń**

- Zdarzenia zapisywane w bazie danych.
- Liczba zdarzeń uzależniona od wielkości dysku, na którym zainstalowany jest program STAM-2 Serwer.

### **Dodatkowe funkcje**

- Kopia zapasowa danych wykonywana automatycznie w zdefiniowanym czasie.
- Możliwość tworzenia pomocniczej bazy danych.
- Dane stacji monitorującej przechowywane w zaszyfrowanym pliku bazy danych.

- Możliwość korzystania z interfejsu STAM-VIEW.
- Diagnostyka stanu bazy danych, stref domyślnych, regionów, zdarzeń oraz wykorzystania kart.
- Możliwość przeglądu sekwencji obrazów przesyłanych przez moduł Viver.
- Detekcja uszkodzenia linii telefonicznej (karty telefoniczne), braku kabla sieciowego lub komunikacji z modułem ethernetowym (karty ethernetowe).
- Możliwość tworzenia szczegółowych planów obiektów [tylko STAM-2 PRO].
- Możliwość wykorzystania mapy przy prezentacji stanów obiektów [tylko STAM-2 PRO].
- Drukowanie w formacie PDF dokumentacji dotyczącej abonentów, raportów dla abonentów, raportów na temat użytkowników programu i systemu stacji.
- Możliwość archiwizacji raportów.
- Wybór wersji językowej dla programu STAM-2 Serwer i STAM-2 Klient.

### **Aktualizacja oprogramowania**

- Lokalna aktualizacja programów STAM-2 Serwer i STAM-2 Klient.
- Możliwość aktualizacji oprogramowania zainstalowanych kart bez konieczności ich demontażu.

## **2. Odbiorniki danych**

---

Odbiornikami danych mogą być:

- karty STAM-1:
  - telefoniczne (STAM-1 P / STAM-1 R / STAM-1 K),
  - ethernetowe (STAM-1 PE / STAM-1 RE),
- moduły GSM firmy SATEL (GSM-X / GSM-X LTE / GSM-5 / GSM-4 / GSM LT-2 / GSM LT-1),
- odbiorniki radiowe (VISONIC RC-4000 / VIRGO / MESSER / Sur-Gard (MLR2)),
- modemy.

W stacji monitorującej możesz zainstalować łącznie 19 odbiorników. Jednym z nich musi być karta podstawowa STAM-1. 16 adresów przewidziano dla dowolnych odbiorników (adresy od 0 do 15). Dodatkowo dostępne są adresy oznaczone Ex1, Ex2 i Ex3, które są przeznaczone tylko dla modułów GSM, odbiorników radiowych oraz modemów.

Odbiorniki danych pozwalają na zorganizowanie centrum dozoru monitorującego stan systemów alarmowych.

### **2.1 Karty STAM-1**

---

Karta jest kompletnym odbiornikiem danych wysyłanych przez centrale alarmowe.

Firma SATEL oferuje następujące karty:

**STAM-1 P** – karta podstawowa telefoniczna (dostępna też w zestawie STAM-2 BT),

**STAM-1 R** – karta rozszerzająca telefoniczna,

**STAM-1 K** – karta rozszerzająca końcowa telefoniczna umożliwiająca podłączenie tablic synoptycznych,

**STAM-1 PE** – karta podstawowa ethernetowa (dostępna też w zestawie STAM-2 BE),

**STAM-1 RE** – karta rozszerzająca ethernetowa.

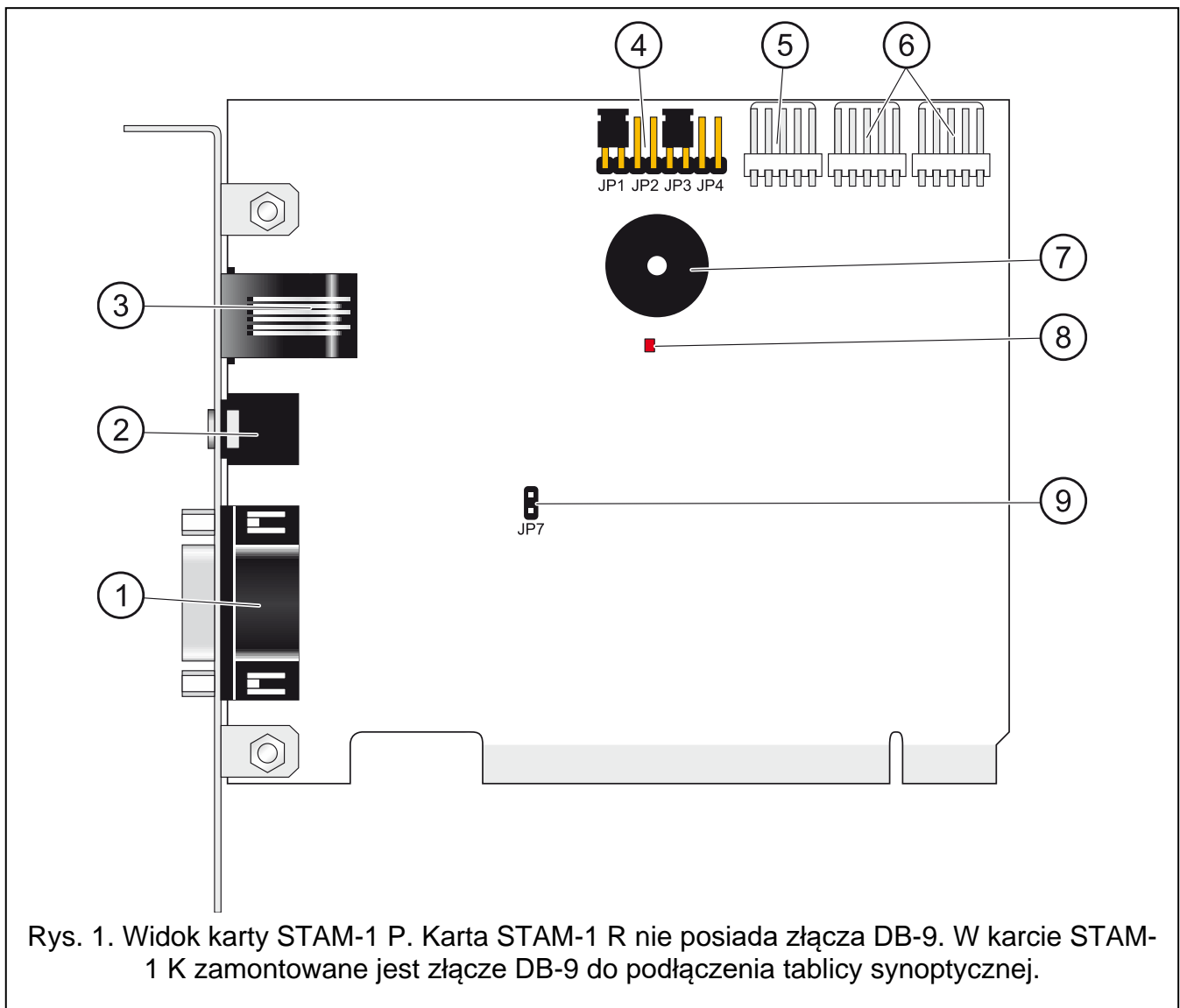
Dobór kart zależy od stosowanego sposobu transmisji danych. Karty można łączyć ze sobą, co pozwala stacji monitorującej obsługiwać różne sposoby transmisji oraz zwiększyć liczbę

obsługiwanych linii telefonicznych / adresów IP. W stacji monitorującej STAM-2 może pracować do 16 połączonych ze sobą kart (karta podstawowa i 15 kart rozszerzających różnego typu) o adresach od 0 do 15.

### 2.1.1 Karty telefoniczne

Do każdej karty telefonicznej możesz podłączyć jedną linię telefoniczną. W ten sposób przydzielasz stacji monitorującej 1 numer telefoniczny.

Do karty STAM-1 K możesz podłączyć tablice synoptyczne STAM-1 PTSA. Wizualizują one stan monitorowanych obiektów przy pomocy diod LED. Jedna tablica synoptyczna informuje o stanie 64 obiektów. Jeżeli chcesz zwiększyć liczbę prezentowanych obiektów, musisz podłączyć dodatkowe tablice synoptyczne. Łącznie możesz zastosować 63 tablice synoptyczne. Dzięki temu możesz być informowany o stanie 4032 obiektów.



Rys. 1. Widok karty STAM-1 P. Karta STAM-1 R nie posiada złącza DB-9. W karcie STAM-1 K zamontowane jest złącze DB-9 do podłączenia tablicy synoptycznej.



Objaśnienia do rysunku 1:

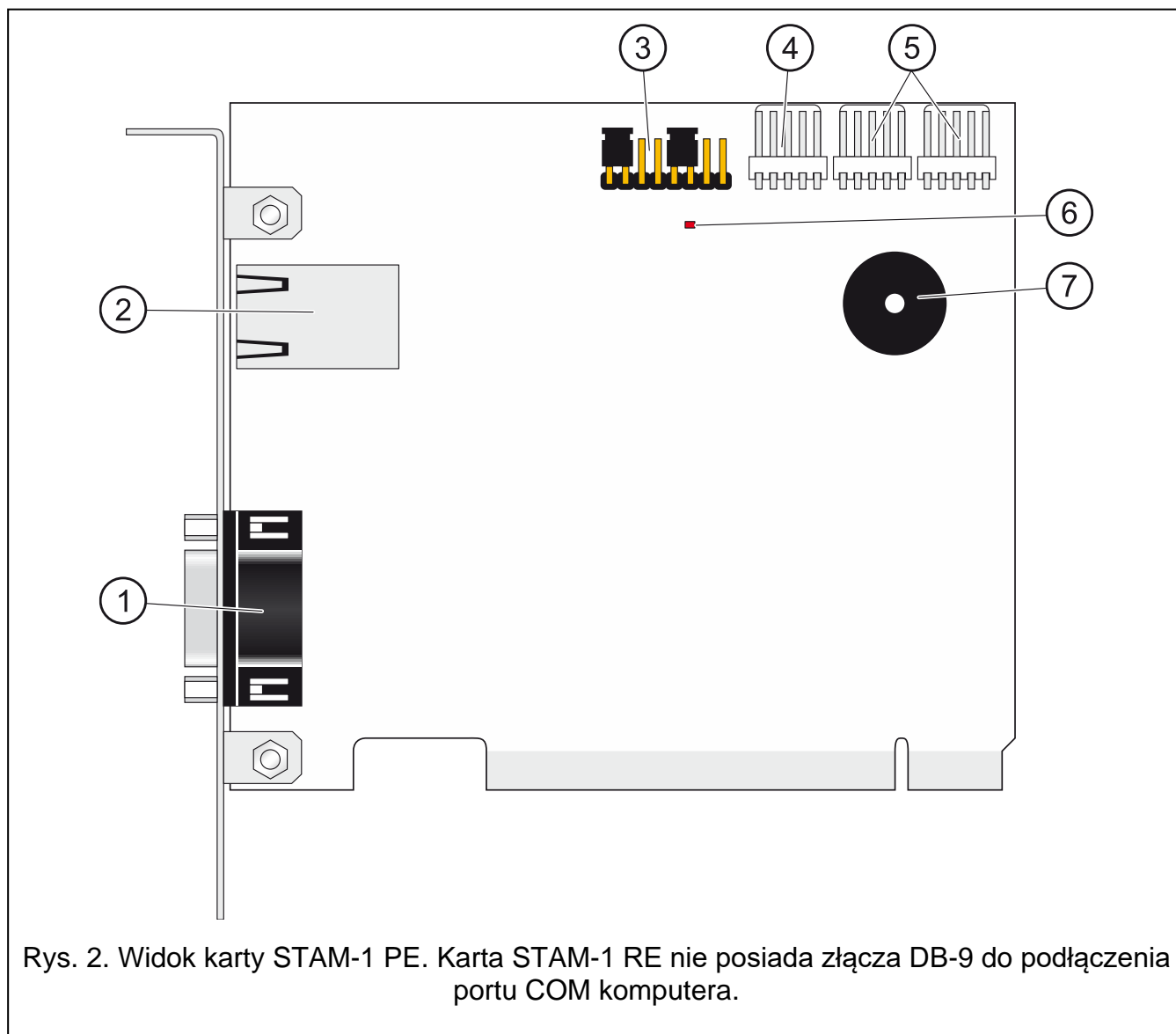
- ① gniazdo DB-9 (port RS-232) do podłączenia karty do portu COM komputera.
  - ② gniazdo typu mini-jack do podłączenia wysokoomowego głośnika lub słuchawek w celu podsłuchiwania linii telefonicznej / umożliwienia podsłuchu linii telefonicznej.
  - ③ gniazdo RJ-11 do podłączenia linii telefonicznej.
  - ④ kołki do ustawiania adresu karty (patrz: „Adresowanie kart”).
  - ⑤ złącze do podłączenia dodatkowej sygnalizacji kontrolnej.
  - ⑥ złącza do podłączenia kart rozszerzających (port RS-232 oraz dźwięk dla kart telefonicznych).
  - ⑦ kołki JP5 do przywracania ustawień fabrycznych (patrz: „Przywracanie ustawień fabrycznych karty telefonicznej”).
  - ⑧ dioda LED:  
miga – karta pracuje poprawnie,  
świeci – po podniesieniu słuchawki.
  - ⑨ przetwornik piezoelektryczny do sygnalizacji dźwiękowej.
  - ⑩ kołki JP7 do włączenia / wyłączenia podsłuchu linii telefonicznej.
- i** | *Zworka powinna być założona na kołki JP7 tylko wtedy, gdy karta ma być używana do podsłuchu linii telefonicznej. Można założyć tylko jedną zworkę na jednej karcie w całym zestawie kart. Tylko na tej karcie gniazdo słuchawkowe będzie aktywne.*
- ⑪ bateria litowa (CR2032 3 V) podtrzymująca pracę zegara.

### **2.1.1.1 Przywracanie ustawień fabrycznych karty telefonicznej**

1. Odłącz zasilanie karty.
2. Załóż zworkę na kołki JP5.
3. Podłącz zasilanie karty. Zostaną przywrócone ustawienia fabryczne karty, a historia zdarzeń zostanie usunięta.
4. Odłącz zasilanie karty.
5. Zdejmij zworkę.
6. Podłącz zasilanie karty.

### **2.1.2 Karty ethernetowe**

Każda karta ethernetowa oznacza możliwość przydzielenia stacji monitorującej jednego adresu IP.



Rys. 2. Widok karty STAM-1 PE. Karta STAM-1 RE nie posiada złącza DB-9 do podłączenia portu COM komputera.

Objaśnienia do rysunku 2:

- ① gniazdo DB-9 (port RS-232) do podłączenia karty do portu COM komputera.
- ② gniazdo RJ-45 do podłączenia sieci Ethernet.
- ③ kołki JP5 do przywracania ustawień fabrycznych (patrz: „Przywracanie ustawień fabrycznych karty ethernetowej”).
- ④ kołki do ustawiania adresu karty (patrz: „Adresowanie kart”).
- ⑤ złącze do podłączenia dodatkowej sygnalizacji kontrolnej.
- ⑥ złącza do podłączenia kart rozszerzających (port RS-232 oraz dźwięk dla kart telefonicznych).
- ⑦ dioda LED:  
świeci – karta pracuje poprawnie,  
miga – po uruchomieniu procedury przywracania ustawień fabrycznych.
- ⑧ przetwornik piezoelektryczny do sygnalizacji dźwiękowej.

### 2.1.2.1 Przywracanie ustawień fabrycznych karty ethernetowej

1. Odłącz zasilanie karty.
2. Załóż zworkę na kołki JP5.
3. Podłącz zasilanie karty.
4. Gdy dioda LED zacznie migać co 2,5 sekundy, zdejmij zworkę. Zostaną przywrócone ustawienia fabryczne karty, a historia zdarzeń zostanie skasowana.

## 2.2 Moduły GSM

Program STAM-2 w wersji 2.3 lub nowszej może obsługiwać zdarzenia odbierane przez moduł GSM tylko, gdy:

- moduły GSM mają aktualną wersję oprogramowania (sprawdź na stronie [www.satel.pl](http://www.satel.pl)),
- w modułach: GSM LT-1, GSM LT-2, GSM-4 i GSM-5 jest włączona opcja „Fax/modem” i ustawiona prędkość przesyłania danych przez port RS-232 na 19 200 bps,
- w module GSM-X / GSM-X LTE jest włączona opcja „INTEGRA / STAM-2 / Przekazywanie danych” i wyłączona opcja „Komendy AT”.

Każdy moduł GSM to 1 numer telefoniczny, na który mogą być wysyłane zdarzenia (SMS / CLIP).

## 2.3 Inne odbiorniki

Szczegóły dotyczące ustawień odbiorników i modemów znajdziesz w instrukcjach dołączanych do tych urządzeń.

## 3. Adresowanie odbiorników

Każdy odbiornik musi mieć ustawiony lub przypisany adres. Adresy nie mogą się powtarzać. Adresy od 0 do 15 przewidziano dla dowolnych odbiorników. Dodatkowo adresy Ex1, Ex2 i Ex3 są przeznaczone tylko dla modułów GSM, odbiorników radiowych oraz modemów.

### 3.1 Adresowanie kart

Adres ustawisz przy pomocy zworek zakładanych na kołki JP1 – JP4 na płycie karty (patrz: rys. 1 i 2). Do kołków przypisane są liczby. Gdy zworka jest zdjęta, jest to 0. Liczby przypisane do kołków po założeniu zworek prezentuje tabela 1. Suma tych liczb to ustawiony adres.



Adresy kart nie mogą się powtarzać.

Kołki	JP1	JP2	JP3	JP4
Wartość liczbowa (po założeniu zworki)	1	2	4	8

Tabela 1.

## 3.2 Adresowanie innych odbiorników

---

Modułom GSM, odbiornikom radiowym i modemom należy przypisać adresy.

1. Otwórz okno „Konfiguracja”.
2. W zakładce „Karty” określ adres urządzenia zaznaczając dowolny wolny adres.
3. Wybierz port COM, do którego urządzenie jest podłączone.
4. Wybierz typ urządzenia.
5. Kliknij przycisk „Zastosuj”.

## 4. Instalacja odbiorników

---

### 4.1 Instalacja kart STAM-1

---



**Przed przystąpieniem do instalacji karty w komputerze odłącz komputer od zasilania.**

**Urządzenia STAM-1 PE (karta podstawowa ethernetowa) i STAM-1 RE (karta rozszerzająca ethernetowa) przeznaczone są do pracy wyłącznie w lokalnych sieciach komputerowych (LAN). Nie mogą być podłączane bezpośrednio do publicznej sieci komputerowej (MAN, WAN). Połączenie z siecią publiczną należy realizować za pośrednictwem routera lub modemu xDSL.**

Kartę telefoniczną / ethernetową możesz zainstalować na płycie dowolnego komputera PC w gnieździe PCI. Karta pobiera z komputera jedynie zasilanie +12 V oraz sygnał RESET.

Karta może pracować bez podłączenia do komputera. W takim przypadku należy jej zapewnić zasilanie +12...15 V. Sygnał RESET nie jest wówczas wymagany.

#### 4.1.1 Instalacja karty podstawowej

1. Ustaw adres karty (patrz: „Adresowanie kart”).
2. Otwórz obudowę komputera.
3. Zamontuj kartę w gnieździe PCI.
4. Zamknij obudowę komputera.
5. Przy pomocy dołączonego do zestawu kabla połącz złącze DB-9 karty z portem szeregowym COM komputera.
6. Podłącz do gniazda karty linię telefoniczną (karta STAM-1 P) lub kabel sieciowy (karta STAM-1 PE).

#### 4.1.2 Instalacja karty rozszerzającej

1. Ustaw adres karty (patrz: „Adresowanie kart”).
2. Otwórz obudowę komputera.
3. Zamontuj kartę w gnieździe PCI.
4. Przy pomocy dołączonego do karty rozszerzającej kabla połącz kartę z kartą podstawową lub inną kartą rozszerzającą.
5. Zamknij obudowę komputera.
6. Podłącz do karty linię telefoniczną (karty STAM-1 R i STAM-1 K) lub kabel sieciowy (karta STAM-1 RE), ewentualnie tablicę synoptyczną (karta STAM-1 K).



*Jeżeli chcesz zainstalować karty poza komputerem, postępuj tak, jak opisano wyżej, ale pomiń kroki dotyczące montażu w gnieździe PCI komputera.*

## 4.2 Instalacja innych odbiorników

---

Szczegółowy opis montażu modułów GSM, odbiorników radiowych i modemów znajdziesz w instrukcjach dodawanych do tych urządzeń.

## 5. Instalacja programu STAM-2

---

Do instalacji programu obsługującego stację monitorującą STAM-2 potrzebne są pliki instalacyjne programów STAM-2 Serwer i STAM-2 Klient oraz sprzętowy klucz zabezpieczający.

### 5.1 Instalacja programu STAM-2 Serwer

---

Program STAM-2 Server możesz pobrać ze strony [www.satel.pl](http://www.satel.pl)

Wymagana wersja programu: 2.3.



*Instaluj program na komputerze z podłączoną kartą STAM-1 P lub STAM-1 PE.*

*Program instalacyjny należy uruchamiać z uprawnieniami administratora.*

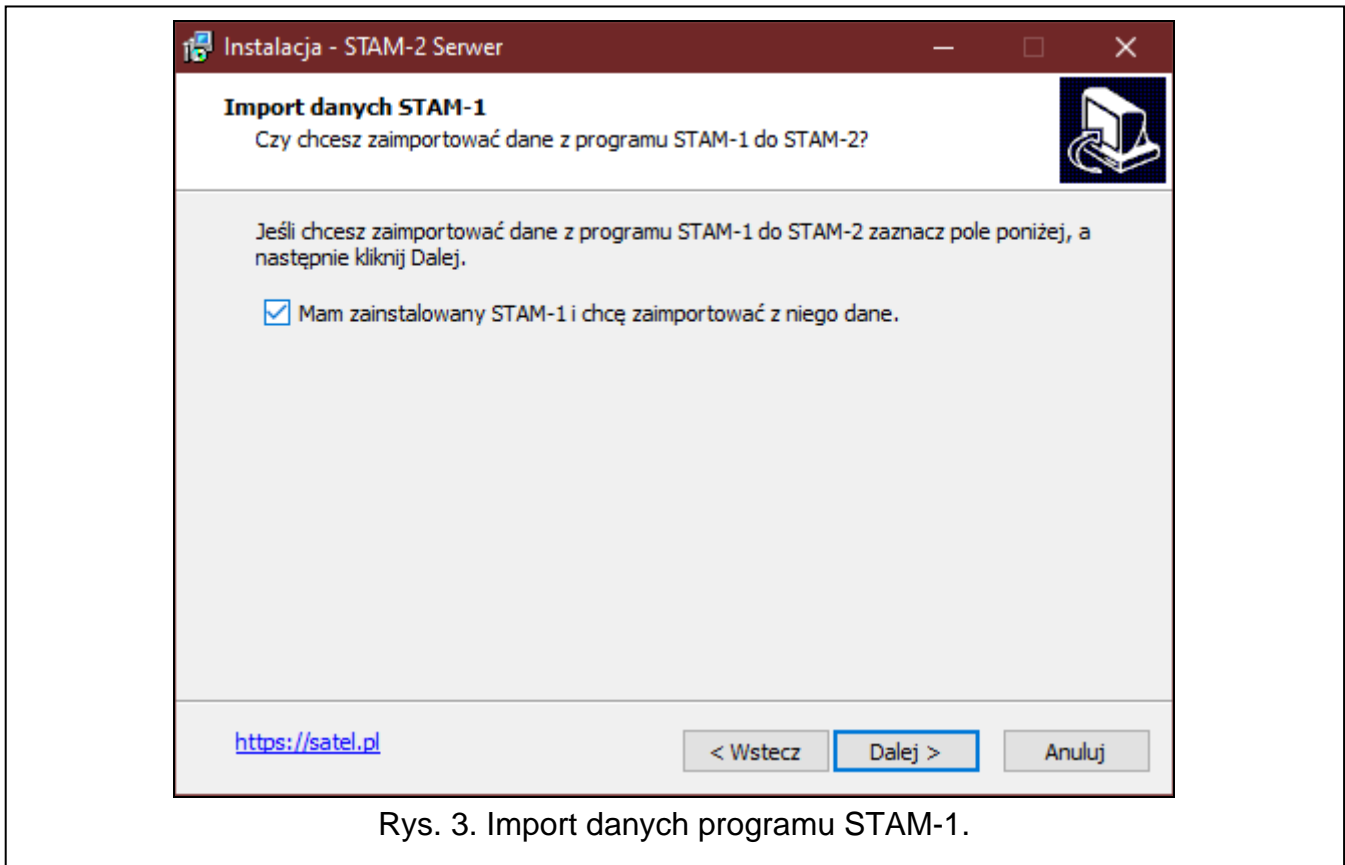
*Przed instalacją przygotuj sprzętowy klucz zabezpieczający. Będzie potrzebny do przeprowadzenia prawidłowej procedury instalacji programu.*

1. Uruchom plik instalacyjny programu STAM-2 Serwer i postępuj zgodnie z wyświetlanymi poleceniami.
2. Gdy zostanie wyświetlone okno z poleceniem włożenia do portu USB komputera sprzętowego klucza zabezpieczającego, zrób to.
3. Przeczytaj i zaakceptuj warunki umowy licencyjnej.
4. Kliknij „Dalej” lub wskaż folder, w którym ma zostać zainstalowany program.
5. Wyświetlone zostanie okno z pytaniem, czy chcesz zaimportować bazę danych STAM-1:
  - jeżeli chcesz zaimportować bazę danych STAM-1, zaznacz opcję „Mam zainstalowany STAM-1 i chcę zaimportować z niego dane” (rys. 3) i kliknij „Dalej”,
  - jeżeli nie chcesz zaimportować bazy danych STAM-1, od razu kliknij „Dalej”.



*Pamiętaj, że bazę danych stacji monitorującej STAM-1 możesz zaimportować tylko podczas instalacji programu STAM-2 Serwer.*

6. Postępuj zgodnie z wyświetlanymi poleceniami.
7. Wyświetlone zostanie okno z pytaniem o rejestrację programu:
  - jeżeli wybierzesz „Chcę się zarejestrować na stronie www teraz”, zostaniesz przekierowany na stronę WWW (patrz: „Rejestracja stacji monitorującej STAM-2”),
  - jeżeli wybierzesz „Zarejestruję się później”, zostanie wyświetlone okno z informacją, ile masz jeszcze na to czasu (patrz: „Rejestracja stacji monitorującej STAM-2”).
8. Instalacja programu zostanie zakończona.



### 5.1.1 Sprzętowy klucz zabezpieczający

Do instalacji programu STAM-2 Serwer konieczny jest sprzętowy klucz zabezpieczający. Musi on pozostać w porcie USB po zainstalowaniu programu. Jeśli wyjmiesz klucz na dłużej niż 30 minut, zostanie on wyrejestrowany. Dodatkowo funkcjonalność programu zostanie ograniczona. Nie będziesz mieć możliwości edytowania abonentów ani kont użytkowników, sporządzania raportów oraz konfigurowania ustawień komputera z zainstalowanym programem STAM-2 Serwer. Program przestanie działać po upływie 2 tygodni od wyrejestrowania klucza.



**Skontaktuj się z działem serwisu firmy SATEL, jeżeli sprzętowy klucz zabezpieczający zostanie uszkodzony, zgubiony lub skradziony. Wydanie nowego klucza może wiązać się z dodatkowymi kosztami.**

## 5.2 Instalacja programu STAM-2 Klient

Program STAM-2 Klient możesz pobrać ze strony [www.satel.pl](http://www.satel.pl)

Wymagana wersja programu: 2.3.



*Program możesz zainstalować na tym samym komputerze, na którym zainstalowałeś program STAM-2 Serwer.*

*Program instalacyjny należy uruchamiać z uprawnieniami administratora.*

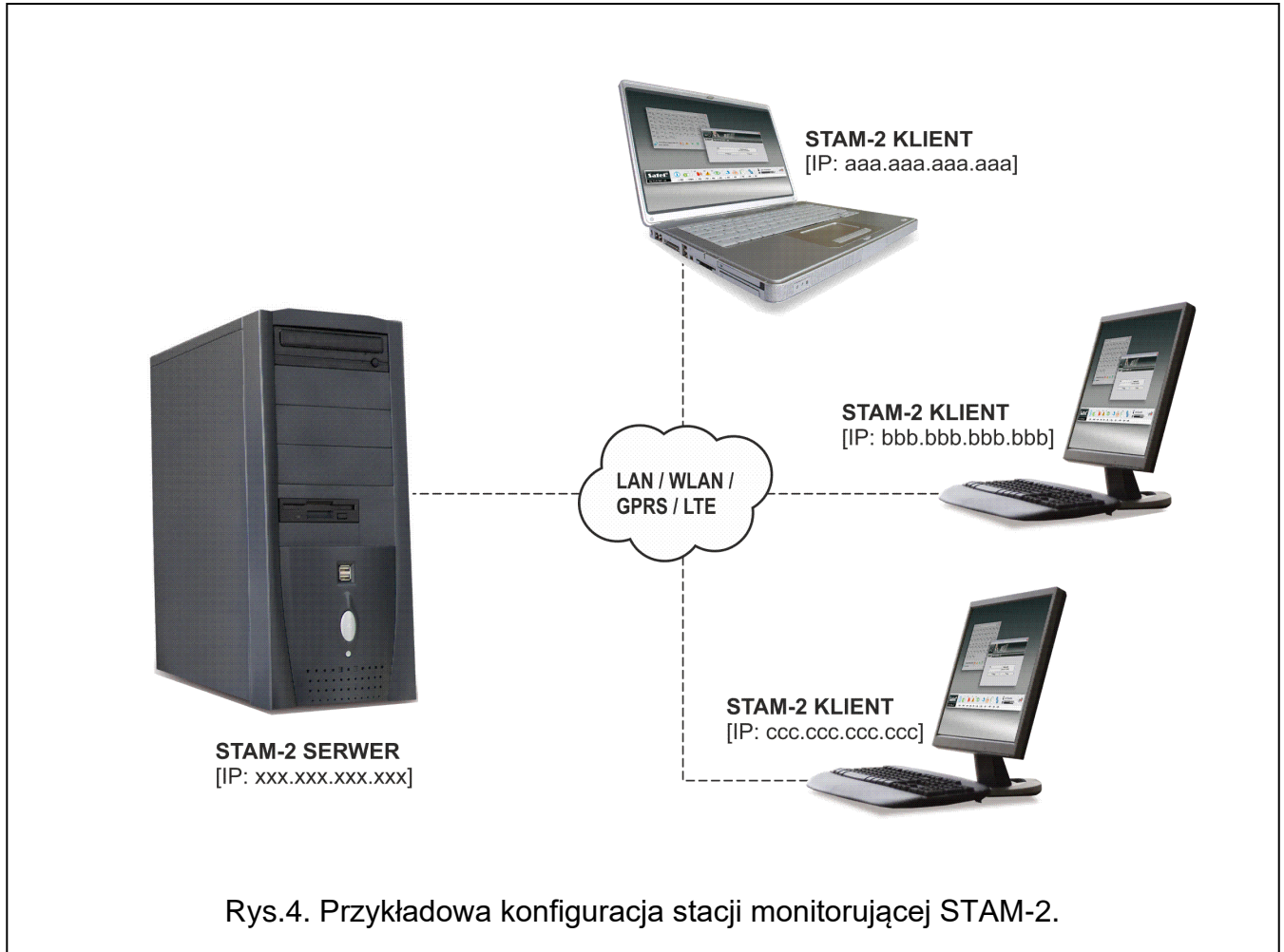
*W zależności od posiadanej licencji, program STAM-2 Klient możesz zainstalować na 3 lub 10 stanowiskach komputerowych.*

1. Uruchom plik instalacyjny programu STAM-2 Klient i postępuj zgodnie z wyświetlanymi poleceniami.
2. Przeczytaj i zaakceptuj warunki umowy licencyjnej.

3. Kliknij „Dalej” lub wskaż folder, w którym ma zostać zainstalowany program.
4. Postępuj zgodnie z wyświetlanymi poleceniami aż do zakończenia instalacji.



*Program STAM-2 Klient wymaga do pracy środowiska Java w wersji 8. Pobierz ze strony internetowej odpowiednią wersję Wirtualnej Maszyny Javy i zainstaluj na komputerze.*



## 6. Rejestracja stacji monitorującej STAM-2

Stacja monitorująca STAM-2 musi zostać zarejestrowana w ciągu 31 dni od zainstalowania programu STAM-2 Serwer. Po upływie tego czasu program przestanie działać. Rejestrację należy wykonać w serwisie zarządzania licencjami SATEL.

Możesz to zrobić podczas instalacji programu STAM-2 Serwer. Zostaniesz wtedy przekierowany automatycznie na stronę z formularzem rejestracyjnym. Jeżeli zdecydujesz się na rejestrację w innym terminie, w przeglądarce internetowej wpisz adres: [www.stam2.satel.pl](http://www.stam2.satel.pl)

1. Wypełnij wymagane pola formularza rejestracyjnego i kliknij przycisk „Rejestruj”.
2. Zostanie wyświetlone potwierdzenie rejestracji z podsumowaniem wprowadzonych danych.
3. Dodatkowe potwierdzenie, jak również link do pliku licencyjnego, otrzymasz w wiadomości wysłanej na adres e-mail, który podałeś podczas wypełniania danych.
4. Otwórz wiadomość, którą otrzymałeś i kliknij „Pobierz plik licencyjny”.

5. Rozpakuj i uruchom plik na komputerze z zainstalowanym programem STAM-2 Serwer.
6. Postępuj zgodnie z wyświetlanymi poleceniami.

## 7. Użytkowanie programu STAM-2



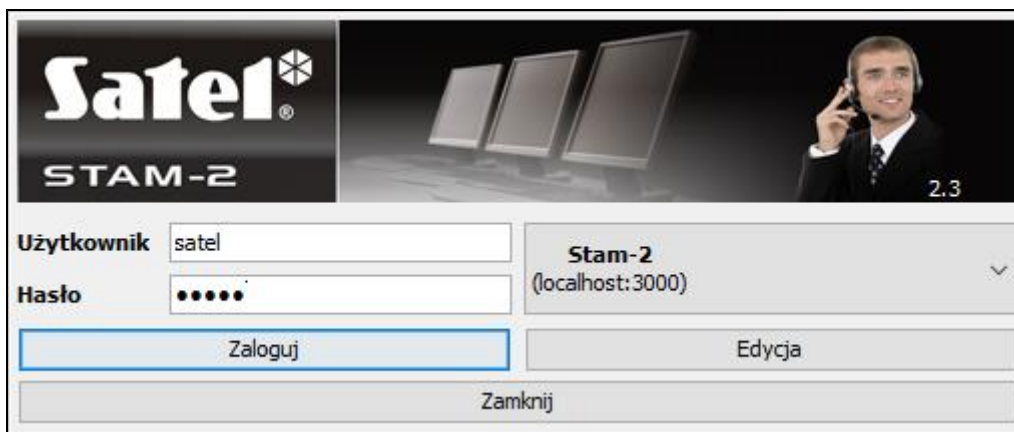
**Program STAM-2 Serwer jest uruchamiany automatycznie po zalogowaniu do systemu operacyjnego.**

**Jeżeli, przez kilka minut od uruchomienia, program STAM-2 Server nie znajdzie karty STAM-1 P lub STAM-1 PE, wyłączy się.**

Do obsługi i programowania stacji monitorującej STAM-2 służy program STAM-2 Klient.

### 7.1 Okno logowania

Okno logowania jest wyświetlane po uruchomieniu programu STAM-2 Klient (rys. 5).



Rys. 5. Okno logowania po uruchomieniu STAM-2 Klient.

**Użytkownik** – nazwa użytkownika.

**Hasło** – hasło użytkownika.

**Zaloguj** – kliknij, aby się zalogować.

**[serwer]** – nazwa i adres serwera (komputera, na którym zainstalowany jest program STAM-2 Serwer).

**Edycja** – kliknij, aby otworzyć okno „Serwery”.

**Zamknij** – kliknij, aby zamknąć okno logowania.

#### 7.1.1 Pierwsze uruchomienie programu STAM-2 Klient

Po pierwszym uruchomieniu programu użyj ustawień fabrycznych, aby się zalogować:

- użytkownik: satel
- hasło: satel



*Fabryczne hasło dostępu do programu należy jak najszybciej zmienić.*

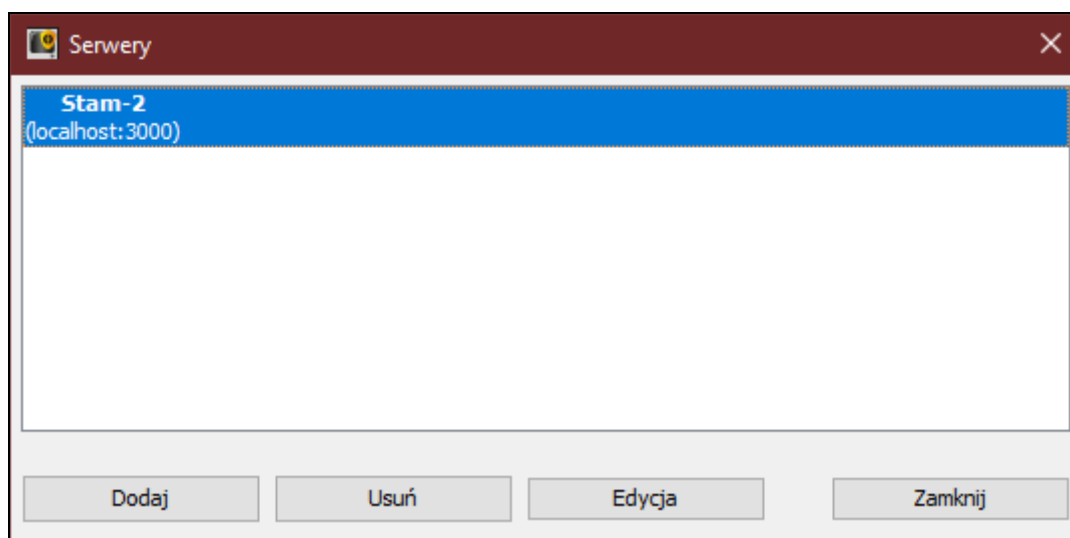
Jeżeli program STAM-2 Klient jest zainstalowany na tym samym komputerze, co program STAM-2 Serwer, wprowadź hasło i kliknij „Zaloguj”.



Jeżeli program STAM-2 Klient jest zainstalowany na innym komputerze niż program STAM-2 Serwer, postępuj zgodnie z poniższą procedurą:

1. Kliknij „Edycja” i skonfiguruj ustawienia serwera (patrz: „Edycja ustawień serwera”).
2. Kliknij symbol menu rozwijanego i wybierz serwer, z którym ma się połączyć program STAM-2 Klient.
3. Wprowadź hasło i kliknij „Zaloguj”.

### 7.1.2 Okno „Serwery”



Rys. 6. Okno „Serwery” po pierwszym uruchomieniu programu.

**[Lista serwerów]** – lista komputerów, na których zainstalowany jest program STAM-2 Serwer. Możesz zdefiniować dowolną liczbę serwerów. Fabrycznie: serwer o nazwie „Stam-2”.

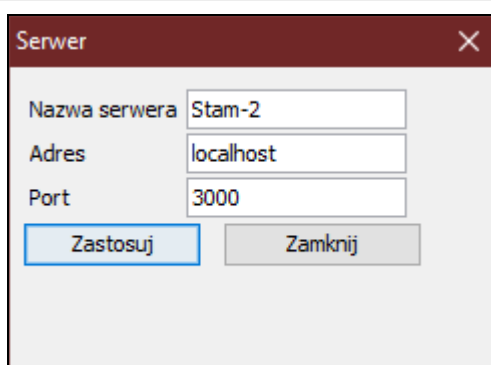
**Dodaj** – kliknij, żeby dodać serwer (patrz „Dodanie nowego serwera”).

**Usuń** – kliknij, żeby usunąć zaznaczony serwer.

**Edycja** – kliknij, żeby edytować ustawienia zaznaczonego serwera (patrz „Edycja ustawień serwera”).

**Zamknij** – kliknij, żeby zamknąć okno.

#### 7.1.2.1 Okno „Serwer”



Rys. 7. Okno „Serwer” z fabrycznymi ustawieniami serwera o nazwie „Stam-2”.

**Nazwa serwera** – nazwa komputera z zainstalowanym programem STAM-2 Serwer.

**Adres** – adres sieciowy komputera, na którym zainstalowany jest program STAM-2 Serwer. Możesz wpisać adres IP lub nazwę domeny.

**Port** – port, na którym będzie odbywać się komunikacja.

**Zastosuj** – kliknij, żeby zapisać wprowadzone zmiany.

**Zamknij** – kliknij, żeby zamknąć okno.

### 7.1.3 Edycja ustawień serwera

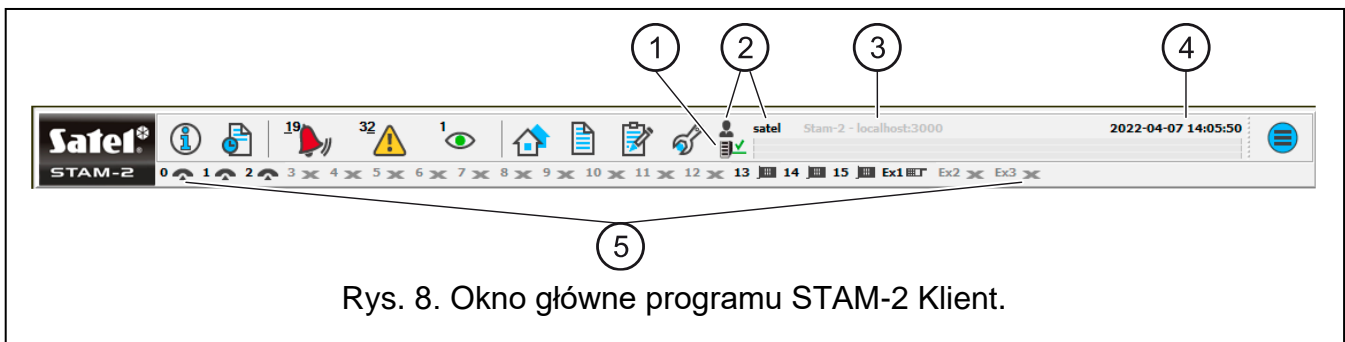
1. W oknie logowania kliknij „Edycja”. Zostanie wyświetlone okno „Serwery”.
2. Kliknij nazwę serwera, a następnie „Edycja”. Wyświetlone zostanie okno „Serwer”.
3. Jeżeli chcesz zmienić nazwę serwera, wprowadź nową.
4. Jeżeli chcesz zmienić adres komputera, na którym zainstalowany jest program STAM-2 Serwer, wprowadź nowy.
5. Jeżeli chcesz zmienić numer portu używanego do komunikacji z serwerem, wprowadź nowy.
6. Kliknij „Zastosuj”. Okno „Serwer” zostanie zamknięte.
7. Kliknij „Zamknij”. Okno „Serwery” zostanie zamknięte.

### 7.1.4 Dodanie nowego serwera

1. W oknie logowania kliknij „Edycja”. Zostanie wyświetlone okno „Serwery”.
2. Kliknij „Dodaj”. Wyświetlone zostanie okno „Serwer”.
3. Wprowadź nazwę serwera.
4. Wprowadź adres komputera, na którym zainstalowany jest program STAM-2 Serwer.
5. Wprowadź numer portu, który ma być używany do komunikacji z serwerem.
6. Kliknij „Zastosuj”. Okno „Serwer” zostanie zamknięte.
7. Kliknij „Zamknij”. Okno „Serwery” zostanie zamknięte.

## 7.2 Okno główne programu STAM-2 Klient















Po zalogowaniu się, zostanie otwarte okno główne programu.



Rys. 8. Okno główne programu STAM-2 Klient.

1. Ikony informujące o statusie połączenia programów STAM-2 Klient ze STAM-2 Serwer:
  - komunikacja poprawna,
  - przerwa w komunikacji.
2. – Nazwa aktualnie zalogowanego użytkownika.
3. Dane komputera z zainstalowanym programem STAM-2 Serwer.
4. Aktualna data i godzina.
5. Ikony ilustrujące urządzenia obsługiwane przez stację monitorującą: karty telefoniczne lub ethernetowe, stacje radiowe, modemy oraz moduły GSM obsługiwane przez program STAM-2 Serwer. Mogą być oznaczone cyframi od 0 do 15 oraz symbolami

Ex1, Ex2 i Ex3 (symbolami oznaczane są tylko stacje radiowe, modemy oraz moduły GSM). Znaki te odpowiadają adresowi karty lub urządzenia obsługiwane przez program STAM-2 Serwer. Ikony mają następujące znaczenie:

-  – karta telefoniczna pracuje poprawnie,
-  – karta telefoniczna odbiera sygnał dzwonka lub jest konfigurowana,
-  – karta telefoniczna nawiązała połączenie z centralą,
-  – karta telefoniczna odbiera dane,
-  – brak karty telefonicznej lub awaria (szczegóły awarii można sprawdzić w oknie „Historia zdarzeń”),
-  – moduł GSM pracuje poprawnie,
-  – moduł GSM odbiera dane (SMS lub wiadomość typu CLIP),
-  – brak modułu GSM lub awaria (szczegóły awarii można sprawdzić w oknie „Historia zdarzeń”),
-  – karta ethernetowa pracuje poprawnie,
-  – karta ethernetowa jest konfigurowana,
-  – brak karty ethernetowej lub awaria (szczegóły awarii można sprawdzić w oknie „Historia zdarzeń”),
-  – stacja radiowa pracuje poprawnie,
-  – brak stacji radiowej lub awaria (szczegóły awarii można sprawdzić w oknie „Historia zdarzeń”),
-  – brak karty / urządzenia dla danego adresu.

Jeśli klikniesz lewym przyciskiem myszki ikonę karty / stacji / modułu, zostanie wyświetlone okno z informacjami dotyczącymi danego urządzenia, portu, do którego jest podłączone i stanu, w jakim aktualnie się znajduje (patrz: „Karta telefoniczna” i „Karta ethernetowa”). W przypadku podłączonego modułu GSM wyświetla się jeszcze poziom sygnału odbieranego przez antenę GSM.

## Przyciski



Kliknij, żeby otworzyć okno z następującymi informacjami:

- numer klucza sprzętowego,
- numer licencji,
- nazwa właściciela,
- data ważności licencji,
- wersje programów STAM-2 Serwer i STAM-2 Klient,
- wersja bazy danych,
- liczba stanowisk,
- rodzaj licencji,
- producent programu.



**Tablica stanów** (Alt+T) – kliknij / naciśnij klawisze Alt+T, żeby otworzyć okno, w którym można sprawdzić stan nadzorowanych obiektów (alarmy, awarie, czuwania, transmisje testowe). Okno dostępne dla wszystkich użytkowników.



**Historia zdarzeń** (Alt+H) – kliknij / naciśnij klawisze Alt+H, żeby otworzyć okno historii zdarzeń. Okno dostępne dla użytkowników z uprawnieniem

„przeglądanie”.



**Obsługa alarmów** (Alt+1) – ikona aktywna, jeżeli są nieobsłużone alarmy. Liczba przy ikonie informuje o ilości nieobsłużonych przez użytkownika alarmów. Kliknij / naciśnij klawisze Alt+1, żeby otworzyć zakładkę „Alarmy” w oknie „Historia zdarzeń”. Dostępne dla użytkowników z uprawnieniem „obsługa”.



**Obsługa awarii** (Alt+2) – ikona aktywna, jeżeli są nieobsłużone awarie. Liczba przy ikonie informuje o ilości nieobsłużonych przez użytkownika awarii. Kliknij / naciśnij klawisze Alt+2, żeby otworzyć zakładkę „Awarie” w oknie „Historia zdarzeń”. Dostępne dla użytkowników z uprawnieniem „obsługa”.



**Obsługa zdarzeń dotyczących czuwania** (Alt+3) – ikona aktywna, jeżeli są nieobsłużone zdarzenia dotyczące czuwania. Liczba przy ikonie informuje o ilości nieobsłużonych przez użytkownika zdarzeń dotyczących czuwania. Kliknij / naciśnij klawisze Alt+3, żeby otworzyć zakładkę „Błędne czuwania” w oknie „Historia zdarzeń”. Dostępne dla użytkowników z uprawnieniem „obsługa”.



**Abonenci** (Alt+A) – kliknij / naciśnij klawisze Alt+A, żeby otworzyć okno, w którym w zależności od posiadanych uprawnień można: przejrzeć listę istniejących abonentów, dokonać edycji istniejących użytkowników, dodać nowych użytkowników lub usunąć istniejących. Okno dostępne dla wszystkich użytkowników.



**Raporty i dokumentacja** (Alt+R) – kliknij / naciśnij klawisze Alt+R, żeby otworzyć okno, w którym dostępna jest funkcja drukowania w formacie PDF dokumentacji dotyczącej abonentów, raportów dla abonentów, raportów na temat użytkowników programu i systemu stacji. Okno dostępne dla wszystkich, ale zakres operacji, które można w nim wykonać zależy od posiadanych uprawnień.



**Notatki** (Alt+N) – kliknij / naciśnij klawisze Alt+N, żeby otworzyć okno, w którym można przeglądać notatki sporządzone przez innych użytkowników oraz przygotowywać notatki dla innych użytkowników. Dostępne dla wszystkich użytkowników.



**Konfiguracja** (Alt+K) – kliknij / naciśnij klawisze Alt+K, żeby otworzyć menu z następującymi funkcjami:

**Konfiguracja serwera** (Alt+K) – funkcja służy do zdefiniowania kart i pozostałych urządzeń (modułów GSM, stacji radiowych VISONIC RC-4000) obsługiwanych przez program STAM-2 Serwer. Dostępna dla użytkowników posiadających uprawnienie „konfiguracja serwera”.

**Konta użytkowników** (Alt+E) – funkcja pozwala przejrzeć listę użytkowników programu, dodać nowych, edytować lub usuwać istniejących użytkowników. Dostępna dla użytkowników posiadających uprawnienie „konta użytkowników”.

**Zmiana hasła** (Alt+P) – funkcja pozwala aktualnie zalogowanemu użytkownikowi na zmianę hasła dostępu do programu STAM-2. Dostępna dla wszystkich użytkowników. Zaleca się, aby każdy nowy użytkownik dokonał zmiany hasła, tak aby nadzorca nie znał hasła użytkownika.

**Tablice synoptyczne** (Alt+S) – funkcja umożliwia zdefiniowanie sposobu świecenia diod tablic synoptycznych współpracujących ze stacją monitorującą. Dostępna dla użytkowników posiadających uprawnienie

„tablice synoptyczne”.

**Regiony** – funkcja pozwala przejrzeć listę zdefiniowanych regionów, dodać nowe, edytować lub usuwać istniejące regiony. Dostępna dla użytkowników posiadających uprawnienie „zarządzanie regionami”.

**Powiadomienia** – funkcja umożliwia zdefiniowanie: sposobu wysyłania wiadomości tekstowych, sterujących oraz e-mail, szablonów wiadomości tekstowych i sterujących, globalnej książki telefonicznej. Dostępna dla wszystkich użytkowników.



Kliknij / naciśnij klawisze Alt+X, żeby otworzyć menu z następującymi poleceniami:

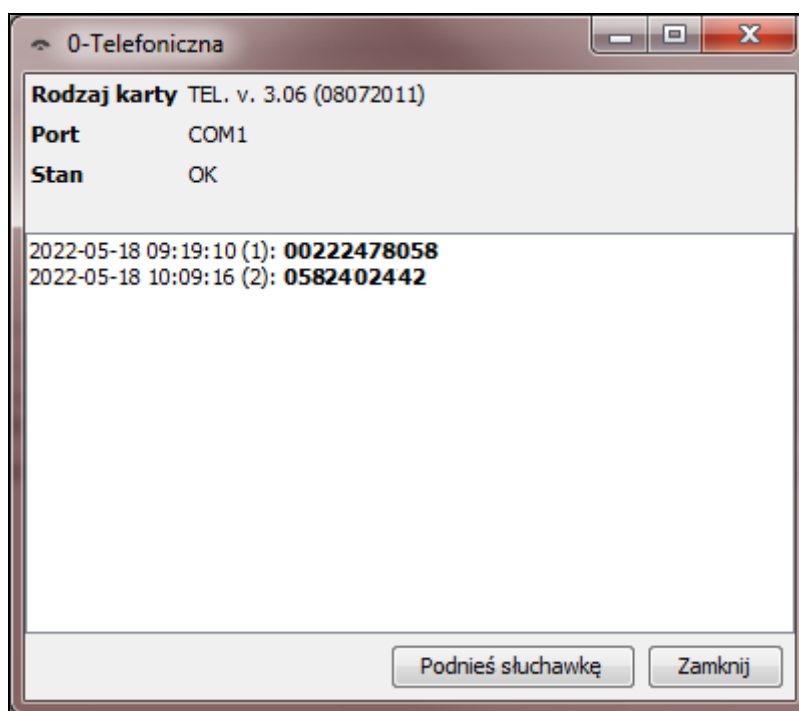
**Help** – kliknij, żeby wyświetlić okno „Stam-2 Pomoc”.

**Wyloguj użytkownika** (Alt+L) – kliknij, żeby wylogować aktualnego użytkownika, w celu zalogowania kolejnego.

**Minimalizuj** (Alt+M) – kliknij, żeby zminimalizować główne okno programu STAM-2 Klient.

**Zamknij** (Alt+X) – kliknij, żeby zamknąć program STAM-2 Klient.

## 7.2.1 Karta telefoniczna



Rys. 9. Okno karty telefonicznej o adresie 0.

**Rodzaj karty** – wersja oprogramowania karty telefonicznej przypisanej do danego adresu.

**Port** – port COM komputera, do którego podłączona jest karta.

**Stan** – aktualny stan karty.

**[Lista numerów]** – lista 10 ostatnich numerów telefonów, od których odebrano połączenia.

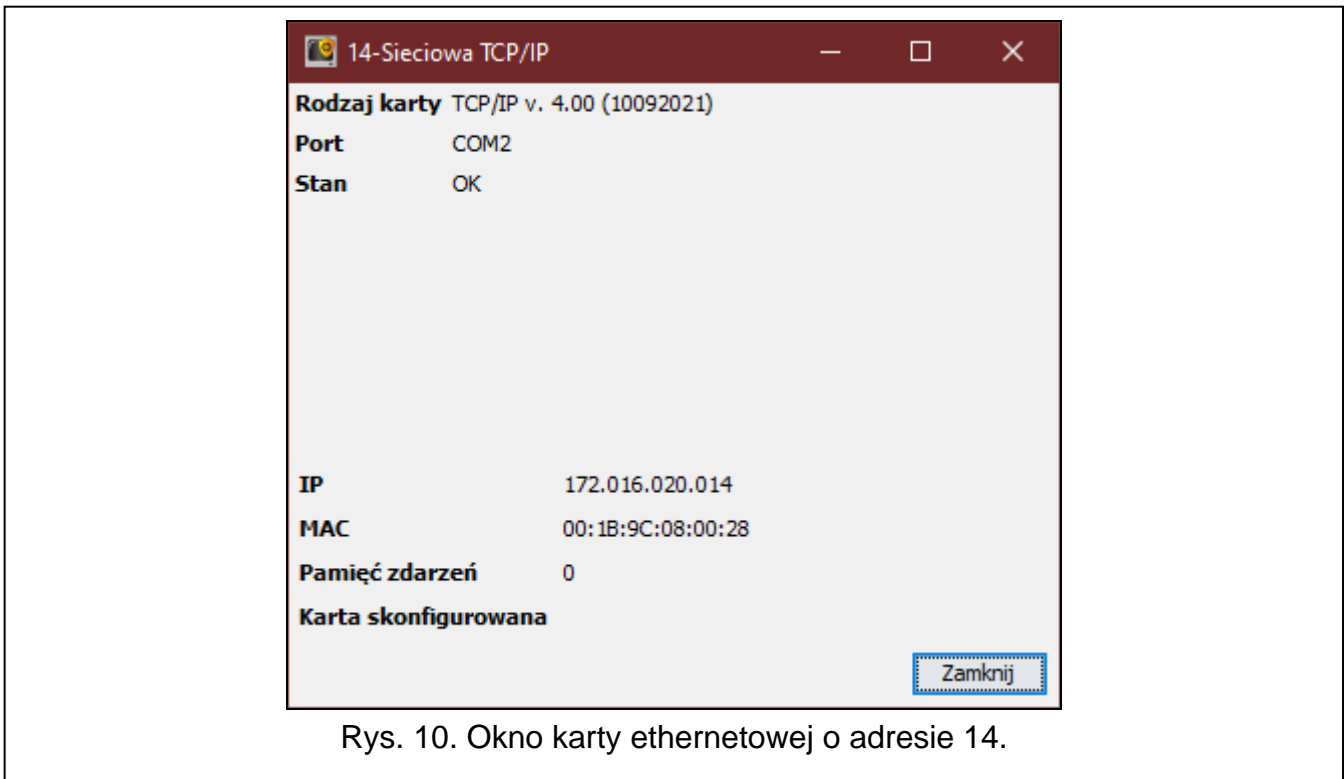
Lista zawiera: datę i godzinę połączenia, liczbę połączeń wykonanych pod rząd tego dnia z danego numeru oraz numer telefonu, z którego dzwono.

**Podnieś słuchawkę** – kliknij, jeśli chcesz odebrać połączenie lub przetestować poprawność linii telefonicznej. Przycisk dostępny, gdy słuchawka jest odłożona przez kartę.

**Odlóż słuchawkę** – kliknij, jeśli chcesz rozłączyć połączenie lub zakończyć testowanie łączności. Przycisk dostępny, gdy słuchawka jest podniesiona przez kartę.

**Zamknij** – kliknij, żeby zamknąć okno.

### 7.2.2 Karta ethernetowa



Rys. 10. Okno karty ethernetowej o adresie 14.

**Rodzaj karty** – wersja oprogramowania karty ethernetowej przypisanej do danego adresu.

**Port** – port COM komputera, do którego podłączona jest karta.

**Stan** – aktualny stan karty.

**IP** – adres IP karty ethernetowej.

**MAC** – unikatowy numer identyfikacyjny karty ethernetowej.

**Pamięć zdarzeń** – liczba zdarzeń odebranych przez kartę, ale jeszcze nie przesłanych do programu stacji monitorującej.

**Karta skonfigurowana** – informacja o stanie konfiguracji karty ethernetowej. Jeżeli karta jest w trakcie konfiguracji, wyświetla się wskaźnik postępu dla ustawień: konfiguracyjnych, abonentów oraz MAC, a także informacje dotyczące pamięci, dodatkowych awarii karty czy błędu podczas konfiguracji.

**Zamknij** – kliknij, żeby zamknąć okno.

## 8. Restart programu STAM-2 Serwer

Program STAM-2 Serwer możesz ręcznie zrestartować.

1. Kliknij prawym przyciskiem myszki ikonę programu STAM-2 Serwer, aby wyświetlić menu.
2. Kliknij „Zakończ”.
3. W oknie, które zostanie wyświetlone, wpisz swój login i hasło, a następnie kliknij „Zakończ”.

## 9. Aktualizacja stacji monitorującej STAM-2

---

### 9.1 Aktualizacja programu STAM-2

---



*Aktualizację programów STAM-2 Serwer i STAM-2 Klient należy przeprowadzać z uprawnieniami administratora.*

1. Uruchom programy STAM-2 Serwer oraz STAM-2 Klient i sprawdź ich wersje. Zamknij programy.
2. Na stronie [www.satel.pl](http://www.satel.pl) sprawdź, czy dostępne są nowsze wersje programów. Jeżeli są dostępne, pobierz odpowiednie pliki i zapisz je na dysku.
3. Na wypadek jakiegokolwiek awarii przygotuj kopię bezpieczeństwa gwarantującą odzyskanie danych. Foldery „Client” i „Server” (wraz z zawartością) skopiuj w bezpieczne miejsce. Domyślna ścieżka dostępu to C:\Program Files\Satel\STAM-2 dla 32-bitowych systemów operacyjnych i C:\Pliki programów (x86)\Satel\STAM-2 dla 64-bitowych systemów operacyjnych.
4. Zainstaluj nowe wersje programów.
5. Uruchom programy.

### 9.2 Aktualizacja oprogramowania kart STAM-1

---

1. Sprawdź na stronie [www.satel.pl](http://www.satel.pl), czy dostępne są nowe wersje oprogramowania kart STAM-1. Jeżeli są dostępne, pobierz odpowiednie pliki i zapisz je na dysku.
2. Zamknij programy STAM-2 Serwer oraz STAM-2 Klient.
3. Odłącz linie telefoniczne (karty STAM-1 P, STAM-1 R i STAM-1 K) oraz kable sieciowe (karty STAM-1 PE i STAM-1 RE), żeby podczas wymiany oprogramowania stacja monitorująca nie odbierała zdarzeń.
4. Zaktualizuj oprogramowanie kart.
5. Podłącz z powrotem linie telefoniczne i kable sieciowe do odpowiednich gniazd kart.

## 10. Przenoszenie oprogramowania stacji monitorującej STAM-2

---

1. Na nowym komputerze, w zależności od systemu operacyjnego:
  - 32-bitowy system operacyjny: na dysku C w katalogu „Program Files” utwórz folder „Sateł”, a w nim folder „STAM-2” (C:\Program Files\Satel\STAM-2),
  - 64-bitowy system operacyjny: na dysku C w katalogu „Pliki programów (x86)” utwórz folder „Sateł”, a w nim folder „STAM-2” (C:\Pliki programów (x86)\Satel\STAM-2).
2. Do nowoutworzonego folderu skopiuj ze starego komputera foldery „Client” i „Server” wraz z zawartością (domyślna ścieżka dostępu dla 32-bitowych systemów operacyjnych: C:\Program Files\Satel\STAM-2, dla 64-bitowych systemów operacyjnych: C:\Pliki programów (x86)\Satel\STAM-2).
3. Zainstaluj oba programy na nowym komputerze.



*Przy przenoszeniu danych pamiętaj o utworzeniu na nowym komputerze odpowiednich folderów do kopii zapasowej bazy danych oraz bazy pomocniczej.*

## 11. Umowa licencyjna

---

1. SATEL Sp. z o.o. z siedzibą w Gdańsku, ul. Budowlanych 66, 80-298 Gdańsk zarejestrowana w rejestrze przedsiębiorców prowadzonym przez Sąd Rejonowy Gdańsk-Północ w Gdańsku VII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod

numerem KRS 0000178400, NIP: 584-015-40-38, kapitał zakładowy 1.830.000zł (Licencjodawca) udziela niniejszym niewyłącznej, odpłatnej, bezterminowej licencji na korzystanie z programu STAM (a także, w przypadku wskazanym w pkt 2, również na korzystanie z dodatkowego komponentu programowego STAM-VIEW), zwanego dalej Programem, wspomagającego obsługę instalowanej w komputerze karty podstawowej stacji monitorującej STAM-1 P lub STAM-1 PE, zwanej dalej Urządzeniem, na następujących polach eksploatacji:

- 1.1. wprowadzenie Programu do pamięci komputera i zwielokrotnianie Programu w pamięci komputera;
  - 1.2. dostosowanie Programu bez naruszania kodów źródłowych do platformy sprzętowej i konfiguracji używanej przez Licencjobiorcę;
  - 1.3. korzystanie z Programu zgodnie z jego przeznaczeniem dla celów przedsiębiorstwa Licencjobiorcy;
  - 1.4. korzystanie z Materiałów dla Licencjobiorcy, o których mowa w pkt. 12  
– wyłącznie jednak w celu korzystania z Urządzenia zgodnie z jego przeznaczeniem. Program może działać wyłącznie z Urządzeniem.
2. Licencjobiorca może, za dodatkową opłatą zgodną z aktualnym cennikiem Licencjodawcy, rozszerzyć funkcjonalność Programu STAM o dodatkowe funkcjonalności wynikające z komponentu programowego STAM-VIEW. Komponent programowy STAM-VIEW nie stanowi odrębnego programu i działa wyłącznie wraz z Programem STAM w wersji BASIC lub wyższej. W przypadku, jeżeli Licencjobiorca zamierza rozszerzyć funkcjonalność Programu STAM o komponent programowy STAM-VIEW po wcześniejszym zakupieniu licencji na Program STAM bez komponentu programowego STAM-VIEW, Licencjobiorca przedstawi Licencjodawcy dowód zakupu licencji komponentu programowego STAM-VIEW wraz z numerem posiadanego już klucza sprzętowego STAM-2 i na tej podstawie Licencjodawca wygeneruje i prześle Licencjobiorcy nowy kod licencyjny obejmujący również prawo korzystania komponentu programowego STAM-VIEW.
  3. Licencji udziela się każdorazowemu właścicielowi Urządzenia. Udzielona licencja nie może być w żaden sposób przenoszona, w tym także w formie sublicencji, dzierżawiona ani wynajmowana stronom trzecim inaczej, jak wraz z przeniesieniem własności Urządzenia.
  4. Licencja zostaje udzielona odpłatnie, za zapłatą przez Licencjobiorcę jednorazowej opłaty licencyjnej, ustalonej w oparciu o aktualnie obowiązujący cennik Licencjodawcy.
  5. Program „STAM-2 Serwer” może być zainstalowany tylko na jednym komputerze zaś program „STAM-2 Klient” na większej ilości komputerów, z tym, że program „STAM-2 Klient” może być używany jednocześnie wyłącznie na liczbie stanowisk określonej w fakturze otrzymanej od Licencjodawcy.
  6. Prawo do użytkowania Programu jest wyznaczone poprzez przydzielony Licencjobiorcy klucz sprzętowy oraz unikalny kod licencji. Kod licencji 1) determinuje zakres praw Licencjobiorcy oraz niektóre opcje Programu oraz 2) nie może być udostępniany osobom trzecim inaczej jak wraz z Urządzeniem, zgodnie z pkt. 2 powyżej. Kod licencji umożliwia korzystanie z Programu na komputerze przeznaczonym do instalacji Programu. Kod taki nadawany jest jeden raz. W uzasadnionych wypadkach jak np. awarii czy wymiany sprzętu, lub innych określonych poniżej, kod może zostać nadany powtórnie.
  7. Po zainstalowaniu Programu, Licencjobiorca zobowiązany jest do zarejestrowania Programu poprzez stronę WWW Licencjodawcy wysyłając Licencjodawcy indywidualny numer seryjny klucza sprzętowego przydzielonego Licencjobiorcy, na podstawie którego Licencjodawca stworzy unikalny dla każdej instalacji kod licencji. Kod ten zostanie wysłany Licencjobiorcy pocztą elektroniczną po prawidłowym przeprowadzeniu przez Licencjobiorcę procesu rejestracji na stronie: [stam2.satel.pl](http://stam2.satel.pl). Aby umożliwić działanie



Programu (z zastrzeżeniem jednak punktu następnego), Licencjodawca powinien wczytać do Programu otrzymany kod licencji.

8. Przez 30 dni od zainstalowania, Program działa bez kodu licencji. Po upływie tego czasu Program będzie działał w ograniczony sposób. Jeżeli nie zostanie wprowadzony kod licencji, Program zostanie zablokowany. W takim przypadku Licencjodawca, który zamierza korzystać z Programu, musi zainstalować Program ponownie, tworząc nową (pustą) bazę danych (co skutkuje utratą danych nadzorowanych obiektów i historii zdarzeń) i zainstalować w Programie ważny kod licencji zakupiony od Licencjodawcy za cenę, przewidzianą w aktualnym cenniku Licencjodawcy.
9. Licencjodawca zobowiązany jest do zapewnienia stałego pozostawiania klucza sprzętowego w komputerze, na którym pracuje Program „STAM-2 Serwer”. Brak klucza spowoduje jego wyrejestrowanie. W takim przypadku, aby umożliwić dalsze działanie Programu, pod warunkiem, że od wyrejestrowania klucza upłynie mniej niż 2 tygodnie, Licencjodawca może skorzystać z zawartej w Programie funkcji przywracania wyrejestrowanych kluczy, działającej na zasadzie generowania ciągu znaków, które Licencjodawca wysyła do Licencjodawcy. W odpowiedzi Licencjodawca dysponujący ważną licencją otrzymuje od Licencjodawcy ciąg znaków, który Licencjodawca powinien przenieść do Programu. Jeżeli jednak od wyrejestrowania klucza upłynie 2 tygodnie lub więcej, Program wyłączy się w sposób nieodwracalny, a baza danych Programu zostaje utracona i nie może zostać przywrócona przez Licencjodawcę. W szczególnych przypadkach Licencjodawca na zlecenie Licencjodawcy może podjąć starania w celu przywrócenia bazy danych Programu za dodatkową opłatą zgodną z aktualnym cennikiem Licencjodawcy (pozycja POMOC STAM).
10. Na wniosek Licencjodawcy Licencjodawca może udostępnić Licencjodawcy uaktualnienia Programu, o ile zostaną stworzone, za odrębną opłatą zgodną z aktualnym cennikiem Licencjodawcy. Licencjodawca nie ma roszczenia w stosunku do Licencjodawcy o stworzenie aktualizacji lub rozszerzenia Programu. Aktualizacje i rozszerzenia będą udostępniane Licencjodawcy na zasadach opisanych powyżej, zgodnie z tokiem prac oraz polityką handlową Licencjodawcy. Powyższe dotyczy również uzupełniania Programu o nowe funkcjonalności.
11. Program dostarczony jest w formie odczytywalnego komputerowo kodu wynikowego i tylko w takiej formie może być używany. W szczególności Licencjodawcy, z wyjątkiem sytuacji, gdy takie działania są dopuszczalne na mocy bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa, nie wolno:
  - 11.1. dezasemblować, dekompilować, tłumaczyć ani próbować w inny sposób wstecznie odtworzyć kodu źródłowego Programu, ani tworzyć pochodnych Programu czy ich części, nawet, jeśli działania takie będą podyktowane chęcią naprawienia błędów czy uruchomienia niedziałającego Programu;
  - 11.2. usuwać, zmieniać lub zakrywać informacji o prawach autorskich, etykiet oznaczeń praw własności intelektualnej znajdujących się w Programie;
  - 11.3. tworzyć programów (utworów) zależnych, kopiować, tłumaczyć, przystosowywać, zmieniać układu, modyfikować w inny sposób, ani też rozpowszechniać Programu (w formie elektronicznej lub w inny sposób), ani żadnej ich kopii, adaptacji, transkrypcji lub wersji mieszanej;
  - 11.4. udostępniać Programu ani jego kopii osobom trzecim, niezależnie od celu takich czynności, w tym także w celach serwisowych lub usunięcia innych wad, chyba że jest to niezbędne do korzystania z Programu lub Urządzenia przez Licencjodawcę zgodnie z ich przeznaczeniem albo serwis lub usunięcie wad ma zostać przeprowadzone przez podmiot autoryzowany przez Licencjodawcę. Program może być użytkowany wyłącznie przez Licencjodawcę, na korzyść Licencjodawcy, w celu przetwarzania własnych danych Licencjodawcy dla celów jego własnych operacji wewnętrznych. Licencjodawca nie może wykorzystywać Programu w celu

oferowania osobom trzecim usług, w tym w zakresie przetwarzania danych, w tym usług typu timesharing, nie może również wykorzystywać Programu dla korzyści czy zysków handlowych jakichkolwiek osób trzecich.

12. Materiały dla Licencjobiorcy dołączone są do Programu w postaci elektronicznej (w postaci plików pomocy) wyłącznie w celu ułatwienia Licencjobiorcy korzystania z autoryzowanej wersji Programu. Licencjobiorca nie ma prawa w innym celu użytkować, kopiować, modyfikować lub rozpowszechniać materiałów dla użytkownika końcowego, adaptacji, transkrypcji lub ich mieszanej wersji bez wyraźnej uprzedniej autoryzacji Licencjodawcy.
13. Licencjobiorca przez cały okres korzystania z Programu i z Urządzenia zobowiązany jest do zatrudniania wyspecjalizowanego personelu, wystarczająco doświadczonego w obsłudze Programu i Urządzenia, w sposób zapewniający należyte wykonanie zobowiązań wynikających z Umowy. Licencjobiorca jest świadomy, że Licencjodawca nie prowadzi wsparcia konfiguracyjnego: takie działania prowadzi w środowisku informatycznym Licencjobiorcy instalator działający na koszt i na ryzyko Licencjobiorcy. Wsparcie Licencjodawcy ograniczone jest wyłącznie do wsparcia zdalnego realizowanego poprzez platformę wsparcia w następującym zakresie:
  - 13.1. wgranie nowego certyfikatu SSL,
  - 13.2. przekazanie informacji dotyczącej instrukcji przeniesienia bazy danych między serwerami,
  - 13.3. przekazanie informacji dotyczącej instrukcji zmiany adresu IP.
14. Licencjobiorca jest świadomy, że Program, z powodu swojej natury, a także ze względu na swoją złożoność, nie jest w pełni wolnym od wad: Licencjobiorca jest świadomy możliwych ryzyk błędów i wad. Wyłącza się jakąkolwiek odpowiedzialność Licencjodawcy za wady Programu i materiałów do nich dołączonych, w tym z tytułu gwarancji i rękojmi za wady fizyczne, za wyjątkiem rękojmi za wady prawne, a także z wyjątkiem szkód wyrządzonych z winy umyślnej Licencjodawcy. W szczególności Licencjodawca nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody lub błędy spowodowane przez Program lub Urządzenie, tak bezpośrednio jak i pośrednio, utratę zysku itp. Licencjodawca nie gwarantuje, że Program będzie działał bezbłędnie we wszystkich okolicznościach, w szczególności Program może nie być zgodny z uaktualnieniami lub wersjami środowiska programowego, w którym działa Program, w związku z czym Licencjodawca nie ponosi odpowiedzialności za niedziałanie lub nienależyte działanie Programu z kolejnymi uaktualnieniami lub wersjami środowiska programowego, w tym ze zmienionymi interfejsami przeglądarek webowych, a także z komponentami niekompatybilnymi lub obcymi; Licencjodawca nie jest zobowiązany do zapewnienia zgodności Programu z opisanymi wyżej uaktualnieniami, zmianami, komponentami itp. Licencjodawca nie udziela też żadnej gwarancji dotyczącej przydatności do sprzedaży lub do konkretnego celu. Licencjodawca nie gwarantuje także: 1) zgodności Programu z potrzebami lub oczekiwaniami Licencjobiorcy; 2) użytkowania Programu bez zakłóceń; ani też, że 3) ewentualne nieprawidłowości będą lub mogą być usunięte. Program dostarczony jest na zasadzie „TAKI JAKI JEST”, bez żadnych wyrażonych ani domniemyanych gwarancji, przydatności do konkretnych celów. Odpowiedzialność Licencjodawcy, która na mocy bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa nie mogła zostać wyłączona niniejszym postanowieniem, ograniczona jest do kwoty poniesionej jednorazowej opłaty licencyjnej.
15. Licencjobiorca zobowiązany jest do stosowania się do dotyczących Programu i Urządzenia Instrukcji obsługi. Licencjodawca nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowości wynikające w związku z:
  - 15.1. niezastosowaniem się do w/w instrukcji;
  - 15.2. nieprawidłową konfiguracją Programu (lub innych programów);
  - 15.3. funkcjonowaniem programów innych niż Program;

- 15.4. funkcjonowaniem bazy danych (zbioru danych niezbędnych do funkcjonowania Programu);
- 15.5. zmianami w Programie lub w Urzędzeniu, chyba że wprowadził je Licencjodawca;
- 15.6. korzystaniem z Programu w wersji sprzed najnowszej aktualizacji.
16. Licencjobiorca zobowiązany jest do sporządzania kopii danych (backup) tak często, jak to jest konieczne aby zapewnić pełne bezpieczeństwo danych. Licencjodawca nie odpowiada za szkody spowodowane niedokonywaniem lub niewłaściwym dokonywaniem zapasowych kopii danych, z których korzysta Program.
17. Licencjobiorca przyjmuje do wiadomości, że niniejsza Umowa nie czyni go właścicielem ani nie nadaje mu jakichkolwiek praw własności do Programu lub jakichkolwiek innych związanych z nimi patentów, praw autorskich, znaków handlowych lub innych praw własności intelektualnej lub przemysłowej, za wyjątkiem uprawnień wynikających z udzielonej licencji.
18. Licencjodawca zachowuje prawa autorskie wszystkich kopii Programu utrwalonych na oryginalnych nośnikach oraz kolejnych kopii Programu dokonanych w jakimkolwiek czasie, bez względu na formę lub nośniki, na których oryginalne lub inne kopie zostały utrwalone.
19. Niniejsza licencja nie jest sprzedażą oryginalnej lub jakiegokolwiek następnej kopii Programu. Niniejsza Umowa nie przenosi na Licencjobiorcę tytułu własności do Programu ani do praw autorskich do Programu, a jedynie ograniczone prawo do korzystania z Programu.
20. Licencjobiorca może bez zgody Licencjodawcy sporządzić na swoje potrzeby jedną kopię zapasową Programu wyłącznie w celu odtworzenia konfiguracji Programu w przypadku awarii. Kopia zapasowa będzie przechowywana w sposób uniemożliwiający bieżące korzystanie z takiej kopii lub korzystanie z niej równocześnie z Programem. Sporządzając kopię zapasową Licencjobiorca jest obowiązany do reprodukcji na tej kopii zastrzeżenia praw autorskich Licencjodawcy oraz innych odpowiednich opisów, które znajdowały się na oryginalnym Programie. Licencjobiorca jest uprawniony do sporządzania kopii dokumentacji użytkownika. Postanowienie to nie narusza uprawnień Licencjobiorcy wynikających z art. 75 ustawy z dnia 4 lutego 1994 roku o prawie autorskim i prawach pokrewnych.
21. Licencjobiorca został poinformowany, że Program jest chronioną przez prawo własnością intelektualną Licencjodawcy zawierającą tajemnice przedsiębiorstwa Licencjodawcy. Licencjobiorca dołoży wszelkich starań w celu zapobieżenia naruszeniu praw Licencjodawcy. Licencjodawca ma prawo stosowania środków służących ochronie praw Licencjodawcy w odniesieniu do Programu uniemożliwiających lub utrudniających naruszenie licencji, w tym niedozwolone użycie Programu.
22. Licencjodawca ma prawo wypowiedzieć licencję udzieloną Licencjobiorcy w przypadku naruszenia przez Licencjobiorcę niniejszych warunków licencji. W razie wypowiedzenia licencji przez Licencjodawcę, Licencjobiorca jest zobowiązany niezwłocznie zwrócić Licencjodawcy posiadane nośniki Programu i usunąć Program z pamięci komputera. Wypowiedzenie licencji nie skutkuje zwrotem kwoty zapłaconej za licencję.
23. Wszelkie oświadczenia, zawiadomienia oraz zgłoszenia dokonywane przez Strony, winny być dokonywane wyłącznie w formie pisemnej. Zawiadomienia i oświadczenia dokonane w innej formie nie wywołują skutków prawnych ani faktycznych.
24. Niniejsze warunki licencji stanowią wyłączną podstawę praw i obowiązków Stron w zakresie objętych ich przedmiotem i uchylają wszelkie wcześniejsze ustalenia i uzgodnienia Stron w tym zakresie.
25. Prawem właściwym jest prawo polskie. Sądem właściwym dla rozstrzygania sporów jest sąd w Gdańsku.

---

26. Zainstalowanie Programu oznacza zaakceptowanie przez Licencjobiorcę warunków niniejszej Umowy.